



2012年2月6日阿尔巴尼亚常驻联合国代表给安全理事会主席的信

谨随函转递阿尔巴尼亚共和国副总理兼外交部长埃德蒙·哈吉纳斯托先生阁下以你作为2012年2月安全理事会主席的身份给你的信(见附件)。

请将本函及其附件作为安理会文件向安全理事会成员分发并予以印发为荷。

常驻代表

大使

费里特·霍查(签名)



2012年2月6日阿尔巴尼亚常驻联合国代表给安全理事会主席的信的附件

一年多来，安全理事会在关于秘书长报告的会议上听取了塞尔维亚共和国代表的发言。该国代表根据2010年12月公布的欧洲委员会人权问题报告员迪克·马蒂先生的报告，在发言中将若干令人震惊的指控作为纯粹事实提出来。这份报告试图证明前科索沃解放军成员与有组织犯罪之间的关联，并指控他们在阿尔巴尼亚境内摘取包括塞尔维亚人在内的犯人的器官。

阿尔巴尼亚政府完全拒绝接受这些毫无根据的不真实指控。这些指控应和了未经证实的媒体报道以及特定的关系方提出的类似指控，而阿尔巴尼亚政府认为，这些指控毫无新意，是不利于科索沃的大肆宣传的一部分。更加令人不安的是，这些指控采取一种令人遗憾的做法，把米洛舍维奇政权犯下的已经证明和记载的危害人类罪与这些罪行的受害人进行类比，这是不容接受的。

必须回顾，在2004年前对相同指控进行了调查，当时南斯拉夫问题国际刑事法庭视察了指控中提到的阿尔巴尼亚地点，并得出了没有任何证据可以证明其中任何指控的结论。然而，与塞尔维亚或宣扬这一问题的其他方面的说法完全不同的是，阿尔巴尼亚考虑到你们长期以来所听取的指控所具有的性质，非常严肃地对待这一问题，多次表示决心和愿意继续为公正彻底地调查这些指控提供全面合作，并一劳永逸地了结这一问题。

欧洲联盟驻科索沃法治特派团(欧盟驻科法治团)特别调查专责小组已受托负责这项调查。阿尔巴尼亚认识到应把彻底调查作为分清事实和虚构的最好办法，并相信欧盟驻科法治团拥有妥善处理这一棘手工作的合法性、技术能力、专业精神和公正性，因此，阿尔巴尼亚已正式邀请欧盟驻科法治团在阿尔巴尼亚境内根据需要开展任何调查活动。特别调查专责小组的首席检察官约翰·格林特·威廉森先生已数次访问阿尔巴尼亚，阿尔巴尼亚政府也始终承诺随时准备与特别调查专责小组开展合作。

此外，在威廉森先生上一次于2012年1月访问期间，阿尔巴尼亚政府本着同样一种精神和承诺，同意作出必要的法律安排，包括根据需要通过立法，以将我国政府与欧盟驻科法治团之间的合作制度化，建立有助于欧盟驻科法治团完成任务的明确法律框架。我们真诚地希望和期望，涉及这项调查的其他国家同样会随时准备就这一事项与欧盟驻科法治团开展合作。

阿尔巴尼亚坚信，在战后国家努力建立司法是实现和平与安全的必要条件，而且对各国之间完成有益的和解进程至关重要。但司法不能在压力下建立，也不应受到任何宣传的影响。因此，在等待目前的调查取得结果期间，作为联合国会员国，其中包括尊敬的安全理事会成员，我们的任务是向欧盟驻科法治团特别调

查专责小组提供全面支持，不要利用这些指控来谋求政治收益、短期利益或推动任何本国议程。

作为东南欧地缘政治格局的两个强有力的组成部分，阿尔巴尼亚和塞尔维亚人民应着眼未来，携手提出在巴尔干建立持久和解进程、和平与安全的共同远景。

埃德蒙·哈吉纳斯托(签名)
